



Handwritten notes at the top of the page, including the number "100" and some illegible scribbles.

Handwritten notes in the upper left quadrant, including the number "100".

Handwritten notes in the upper right quadrant, including the number "100".

Handwritten notes on the right side of the page, including the number "100".

Handwritten notes on the right side of the page, including the number "100".

Handwritten notes on the right side of the page, including the number "100".





BE

I

Y

E

Весе мастортнянь пролетарийтне, пунаводо вейс!

**ВЕЛЕНЬ ХОЗЯЙСТВАНЬ АРТЕЛЕНЬ  
ПРИМЕРНОЙ  
У С Т А В**

---

1939  
20

МОРДГИЗ 1939 САРАНСК



Всё мастортизнь пролетарийтне, пурнаводо вейс!  
Э-Морд.

1-197

## ВЕЛЕНЬ ХОЗЯЙСТВАНЬ АРТЕЛЕНЬ ПРИМЕРНОЙ УСТАВ

Примизе колхозниктнеиь-ударниктнеиь Всесоюзной Омбоце С'ездэсь, утвердил СССР-нь Совнаркомось ды ВКП(б)-нь ЦК-сь 1935 иень февралень 17-це чистэ.



МОРДГИЗ 1939 САРАНСК





## I. ЦЕЛЬТНЕ ДЫ ЗАДАЧАТНЕ

1. .... районь .....  
велень (станицань, хуторонь, кишлаконь,  
аулонь) трудиця крестьянтнэ эсь олясо  
объединяются велень хозяйствань ар-  
тельс, штобу производствань вейсэнъ  
средстватнесэ ды вейсэнъ организован-  
ной трудсо строямс коллективной, лиякс  
меремс общественной хозяйства, доп-  
рок изнямс кулаконть, весе эксплуататор-  
тиэнъ ды трудицянъ врагтнэнь, доп-  
рок изнямс нужанть ды чаподачинть,  
мелкой единоличной хозяйствань отста-  
лостенть, теемс трудонь покш произ-  
водительность ды истямо ладсо теемс  
колхозниктненень сех паро эрямо.

Колхозной кись, социализмань кись аш-

ти трудия крестьянтнэнень вейкине виде кикс. Артелен члентнэ обязуются кемекстамс эсь артелест, роботамс честнасто, явшемс колхозной доходтнэнь трудонь коряс, ванстомс общественной собственностень, ванстомс колхозонь парочинть, ванстомс трактортнэнь ды машинатнэнь, теемс паро уход алашатнэнь мельга, топавтнемс эсь рабоче-крестьянской государстванть заданиятнэнь,—ды истямо ладсо теемс эсь колхозонт большевистскойкс, весе колхозниктнэнь жо зажиточнойкс.

## II. МОДАДОНТЬ.

2. Весе межатне, конат икеле явильть артелен члентнэнь модань наделэст, истожавить, ды паксянь весе наделтнэ теэвить модань единой массивекс, кона ашти артеленть коллективной пользованиясо.

Артеленть кедьсэ модась (кода СССР-сэ весе лия модаськак) ашти весе народонь государственной собственностекс. Сон, рабоче-крестьянской государств-

ванть законнзо коряс, закрепляется артеленъ сроктомо пользования, ли-якс меремс пингедэ-пингес, ды сон а рамавиця-миевиця, а арендас артеленъ пельде максовиця.

Эрва артеленъ советнэнь районной исполнительной комитетэсь максы моданть эйсэ сроктомо пользованиянзо лангс государственной акт, конасонть евтазь зяро артеленъ пользованиясо модадонть ды моданть точной границанзо, причем неть модатне а кирьтявицят, сынст можна ансяк покшолгавтомс—эли государственной фондонь апак заня модатнень эйстэ, эли единоличниктнень кедьсэ аштиця лишной модатнень эйстэ, истя, штобу тень пингстэ кодамояк чересполосица илязо уле.

Обобществленнойть модань угодият-нестэ явови эрва колхозной кудонть личной пользованияс пире модань кондымо аволь покш участка (эмеж пире, сад).

Эрва колхозной кудонть личной пользованиясо аштиця пире моданть покш-чизэ (эрямо постройкатнень ало моданть

апак лово) может улемс  $\frac{1}{4}$  гектарсто  $\frac{1}{2}$  гектарс, башка районтнэсэ жо 1 гектарс областень ды райононь условиятнень коряс, конатнень устанавливают союзной республикань наркомзетнэ СССР-нь Наркомзетень указаниятнень коряс.

3. Артеленть модань единой массивезэ зярдояк не должен улемс вишкалгавтозь. Артельстэ выбывшей члентнэнень артелен модань площадьстэнт модань максомась воспрещается. Артельстэ выбывающейтне могут получамо мода ансяк государствань модань фондонь апак заны модатнестэ.

Артеленть моданзо явшевить паксява утвержденной севооборотонть коряс. Севооборотонь паксятнесэ эрва полеводческой бригаданть кемекстави эрва шкань участка севооборотонть прыдовомс.

Колхозтнэсэ, косо улить животноводческой покш фермат, бути эряви ды бути улить сатышка модат, могут улемс явозь модань определенной участкат, конатнень кемекстамс фермантень ды

используемс фермань скотинань туртов  
кормовой культуратнень видемань кис.

### III. ПРОИЗВОДСТВАНЬ СРЕДСТВАТНЕДЕ.

4. Обобществляются: весе рабочей  
скотинась, велень хозяйствань инвентаресь (плуг, сеялка, изамо, молотилка, косилка), видьмень запастьнэ, коромонь средстватне истямо размерсэ, зяро эрявить обобщественной скотинанть трямс, хозяйственной постройкатне, конат эрявить артельной хозяйствань ветямс, ды велень хозяйствань продуктатнень переработкань весе предприятияне.

Не обобществляются ды кадовить колхозной кудонь личной пользованияс: эрямонь постройкатне, сонзэ личной скотиназо ды нармунензэ, хозяйственной постройкатне, конат эрявить колхозной кудонть личной пользованиясо скотинанть кирдемс.

Велень хозяйствань инвентаренть обобществлениянть пингстэ кадови артеленъ члентнэнь личной пользованияс

велень хозяйствань мелка инвентаресь, кона эряви пире мода лангсо роботамсто.

Артеленъ правлениясь обобществленной рабочей скотинастонть, бути эряви, явты зярояк алашат артеленъ члентнэнь личной нужатнень питнеде обслуживаниянь туртов.

Артелесь организови животноводческой смешанной товарной ферма эли бути улить ламо скотинат зярояк специализированной животноводческой товарной фермат.

5. Колхозной эрьва кудось *зернань, хлопкань, свекловичной, лияназонь, мушконь, модамарень - эмежень, чаень ды табаконь районтнэсэ* может кирдеме личной пользованиясо скал, 2 пряс рогатой од скотина, 1 авака туво левксэнзэ марто эли бути колхозонь правлениясь ловсы эрявиксэкс 2 авака тувот левксэст марто, 10 пряс реветь ды сеят велув, зяро мелезэ нармунть ды кудо нумолот ды 20-с нешкт.

Колхозной эрьва кудось *развитой животноводства марто земледель-*

*ческой районтнэсэ* может кирдемс личной пользованиясо 2—3 скалт ды, теде башка, од скотина, 2—3 авака тувот левксэст марто, 20—25 реветь ды сеят велув, зяро мелезэ нармунть ды кудо нумолот ды 20-с нешкт. Неть районтнэненень относятся, примеркс: Казахстань земледельческой районтнэ, конат аштить аволь смежнойть кочевойтнень марто, Белоруссиянь, Украинань Черниговской ды Киевской областнень полесской районтнэ, Барабинской степень районтнэ ды Западно-Сибирской краень Приалтайской районтнэ, Омской областень Ишимской ды Тобольской группань районтнэ, Башкириянь горной пельксэсь, Восточной Сибирень восточной пельксэсь, Дальневосточной краень земледельческой районтнэ, Северной краень Вологодской, Холмогорской группань районтнэ.

*Аволь кочевой ды пельскочевой животноводческой районтнэсэ, ко-со модань сокамо - видеманть значениязо аволь покш, животноводстванть жо хозяйстванть ули ре-*

*шающей ролезэ*, колхозной эрва кудось может кирдемс личной пользованияо 4-стэ—5-с скалт ды теде башка од скотина, 30-стэ—40-с реветь ды сеят велув, 2-сто—3-с авака тувот левксэст марто, зяро мелезэ нармунть ды кудо нумолот, 20-с нешкт, ды истяжо вейкень-вейкень алаша эли вейкень-вейкень кумысной эльде эли 2 верблюдт эли 2 оселт эли 2 мулат. Неть районтнэнь относятся, примеркс: Казахстанонь скотоводческой районтнэ, конат смежнойть Казахстанонь кочевой районтнэнь марто, Туркмениянь, Таджикистанонь, Кара-Калпакиянь ды Киргизиянь животноводческой районтнэ, Ойротиясь, Хакассиясь, Бурято-Монголиянь западной пельксэсь, Калмыцкой автономной областесь, Дагестанской АССР-нь, Северной Кавказонь Чечено-Ингушской, Кабардино-Балкарской, Карачаевской ды Осетинской автономной областнень горной районтнэ, истя жо Азербайджанской, Армянской ды Грузинской ССР-нь горной районтнэ.

*Кочевой животноводствань рай-*



*онтнэсэ, косо земледелиянтъ значенязо мзлав кодамояк арась, животноводствась жо ашти хозяйствантъ всеобъемлющей формакс.* эрва колхозной кудось может кирдемс личной пользованиясо 8-сто—10-с скалт ды теде башка од скотина 100—150 реветь ды сеят велув, зяро мелезэ нармунть, 10 пряс алашат, 5-стэ—8-с верблюдт. Неть районтнэнень относятся, примеркс: Казахстанонь кочевой районтнэ, Нагайской районосъ, Бурято-Монголиянь кочевой районтнэ.

#### **IV. АРТЕЛЕНТЬ ДЫ СОНЗЭ ПРАВЛЕНИЯНТЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТЕСТ.**

6. Артелесь обязуется ветямс эсь коллективной хозяйстванзо планонь коряс, точносто ютавомс тевс велень хозяйствань производствань плантнэнь ды государстванть икеле артеленть обязательстванзо, конатнень аравтызь рабоче-крестьянской правительствань органтнэ.

Артелесь прими точносто топавтомас: видемань, паринань парямонь, ряд ют-

кова обработкань, сюронь урядамонь, пивсамань ды лов алов сокамонь плантнэнь, конатне составляются колхозтнэнь состояниаст ды особенностест коряс, ды истяжо животноводствань развитиянь государственной планонтъ.

Правлениясь ды артеленъ весе члентнэ обязуются:

а) кепедеме колхозонь паксятнень урожайностест правильной севооборотонь ютавтозь ды ветязь, алга соказь, сорняктнэнь истожазь, паринатнень ды лов алов сокамонтъ покшолгавтозь ды парсте теезь, технической культуратнень междурядной обработкань эсь шкасто ды парсте теезь, хлопконтень эсь шкасто окучиваниянь теезь, кода животноводческой товарной фермасто, истяжо колхозной кардазтнэстэяк сазь навозсо моданть навозязь, минеральной удобрениятнень путозь, велень хозяйствань вредительтнень каршо борозязь, апак емавтне ды эсь шкасто парсте сюронтъ урядазь, оросительной сооружениатнень ванстозь ды ванькскавтозь, виртнень ванстазь, полезащитнойть ви-

рень полосатнень озавтнезь, местной земоргантнэнь ендо аравтозь агротехнической правилатнень кеместэ ютавтозь;

б) кочкамс видемань туртов сех паро видьметнень, ваньксавтомо сынст эрва кодамо сордонть, парсте ванстомо салсемадо ды колемадо, ванстомо сынст кождовиця ванькс таркасо, келейавтомо сортовой видебатнень;

в) келейавтомо видема площадень артелень весе моданзо тевс нолдазь, бросовой модатнень паролавтозь ды соказы-изазь, целинанть соказы (подъем) ды внутриколхозной землеустройствань ютавтозь;

г) целанек использовать общественной началань коряс весе кодамо ули тягловой виенть, весе инвентарень, велень хозяйствань орудиятнень, видьметнень ды производствань лия средстватнень, конат принадлежат артелентень ды истя жо—весе трактортнэнь, двигательтнень, молотилкатнень, комбайнатнень ды лия машинатнень, конатнень робоче - крестьянской государствась

МТС-тнэнь вельде максы колхозтнэненъ  
лездамонь кис, ладямс кодамо эряви  
уход обобществленной живой ды мертвой  
инвентаренть мельга, сень теезь, штобу  
коллективной хозяйствасо скотинась ды  
инвентаресь улелельть вадря состояни-  
ясо;

д) организовакшномс животноводчес-  
кой фермат, тосо жо косо можна истя-  
жо коневодческой фермат, ламолавто-  
мо ферматнесэ скотинанть ды паролгав-  
томо сонзэ породанть ды продуктив-  
ностенть, лездамо эсь члентнэненъ, ко-  
нат честнасто роботыть артеленъ про-  
изводствасо, скалонь ды мелка скоти-  
нанъ заводямо тевсэ, племенной парол-  
гавтозь производительтнэненъ эйсэ об-  
служивать аволь ансяк фермань скоти-  
нанть, но артеленъ члентнэненъ личной  
пользованиясо скотинантькак, тевсюав-  
томо ладязь зоотехнической ды вете-  
ринарной правилатнэненъ;

е) келейгавтомо коромонь производ-  
станть, паролгавтомо лугатнэненъ ды ско-  
тинанъ ваном таркатнэненъ, лездамо ар-  
теленъ члентнэненъ, конат добросовест-

насто роботыть общественной производствасонть, максомс тенст, косо те можна, пользоваться колхозонь пастбищатнесэ, ды истяжо зярос можна макснемс личной пользованиясо скотинаст туртов кором трудочитнень кис;

ж) велень хозяйствань производствань весе лия отраслятнень развивать тарканть природной условиятнень коряс ды кустарной промыслатнень (развивать) райононтъ условиянзо коряс, ванстомс ды урядамс уликс зелтнэнь, теемс одт ды заводямс эйсэст калонь хозяйства;

з) организовамс общественной началатнень коряс хозяйственной ды общественной постройкатнень тееманть;

и) кепедемс артеленъ члентнэнь трудонь квалификацияст, лездамс колхозниктненень сынсест эйстэ бригадирэнь, трактористэнь, комбайнеронь, шоферэнь, ветеринарной фельдшерэнь ды санитаронь, конюхонь, свинарэнь, скотникень, чабанонь, пастухонь, хата-лабораториясо работникень анокстамо тевсэнтъ;

к) кепедемс артеленъ члентнэнь культурной уровенест, внедрять газетатнень, книгатнень, радионтъ, кинонтъ, строямо клубт, библиотекат ды читальнят, теемс банят, парикмахерскойть, строямо валдо ды ванькс стант паксясо, паролгавтомо велень ульцятнень, путнеме эзгаст эрва кодат, сех пек сад чувт, лездамо колхозниктненень сынст эрямо таркаст паролгавтомасонтъ ды мазылгавтомасонтъ;

л) аватнень вовлекать колхозонь производствас ды артеленъ общественной эрямозонзо, способной ды опытной колхозницатнень руководящей роботас аватозь, разгружая сынст зярос можна кудо-ютконь роботатнеде эйкакшонь яслянь, площадкань ды лия мезень организовамонтъ вельде.

## **У. ЧЛЕНСТВАДОНТЬ.**

7. Артеленъ членкс примамонтъ ютавы артеленъ члентнэнь общей собраниясь, кона утверждает правлениянтъ пельде максовт од члентнэнь спискатнень.

Артелень членкс могут вступать весе  
трудиятне кода аватне, истя цератнеяк,  
конатненень топоцть 16 иеть.

Артельс а примамс кулактнэнь ды  
весе сетьненень, конатне лишеннойть коч-  
камонь праватнестэ.

**Примечания:** Те правила стонтъ нолд-  
тневить изъятият:

а) лишенецэнь сеть эйкакштнэнь  
туртов, конат зярыя иень перть ро-  
ботыть общественно - полезной ро-  
ботасо ды роботыть добросовестнасто;

б) сеть икелень кулактнэнь ды сынст  
семияст члентнэнь туртов, конатне,  
противосоветской ды противоклхоз-  
ной выступлениятнэнь кис зярдэ уль-  
нестъ панезь, эрямонь од таркатнесэ  
иень перть эсь честной роботасост ды  
советской властенъ мероприятият-  
нэнь поддержкасонть невтизь, што  
сынъ витевсть.

Крестьянтнэ - единоличниктне, конат  
артельс совамо до икеле меельсэ 2 иет-  
ненень перть миизь эсист алашаст ды  
конатненень арасть видмест, примавить  
артельс сестэ, бути максыть обязатель-

ства пандомс эсист доходстост алашанть  
питнензэ ды видьметнень натурасо 6  
иеде аволь ламос рассрочка марто.

8. Артельстэ исключениясь может  
улемс теезь артеленъ члентнэнь ансяк  
общей собраниянть решениянзо коряс,  
конасонть улить артеленъ весе члент-  
нэстэ <sup>2</sup> пелькстэст аволь аламо. Арте-  
лень члентнэнь вейсэнь собраниянъ про-  
токолсо обязательна невтнемс, зяро кол-  
хозникт ульнестъ собраниясо ды зяро  
кепедсть кедть исключениянъ кис. Бути  
артеленъ членэсь сонзэ исключениядо  
постановлениянть кувалт максы пеня-  
цямо советнэнь районной исполнитель-  
ной комитетэв, сестэ вопросонть допрок  
решасы советнэнь районной исполнитель-  
ной комитетэнтъ президиумось артеленъ  
правлениянъ председателентъ ды пеня-  
цианть пингстэ.

## **VI АРТЕЛЕНТЬ СРЕДСТВАНЗО**

9. Артельс совицятне должны внес-  
ти ярмаконъ вступительной взнос хо-  
зяйстванть виев-чинзэ коряс 20 целко-



войстэ 40 целковойс кудонтъ пельде (на двор). Вступительной взноствэ зачисляются артеленъ а явшевиця фондс.

10. Артеленъ члентнэнь обобществленной имушествованть (роботамонь скотина, инвентарь, хозяйственной постройкат ды лия) питнензэ эйстэ  $\frac{1}{4}$  пелькстэ саезь  $\frac{1}{2}$  пельксэс зачисляется артеленъ а явшевиця фондс ды истя, што а явшевиця капиталс седе покш процентэнтъ саемс седе виев хозяйстватнень пельде. Имушествованъ остатка пельксэсь зачисляется артеленъ членэнтъ паевой взносос.

Артельстэ выбывающей членэнтъ марто правлениясь теи расчет ды велявтсы тензэ паевой взносонть ярмаксо, теке марто артельстэ туезентень можна максомс мода ансяк артеленъ моданзо гомбальде. Расчетонтъ прок правила теемс хозяйстванъ иентъ прядомадо мейле.

11. Артельсэнтъ получавицят урожайстэнтъ ды животноводстванъ продуктатнестэ артелесь:

а) топавты эсинзэ обязательстванзо

государстванть икеле поставкатнень коряс ды видьмень ссудатнень веляв-томаст коряс, панды натурасо МТС-итень МТС-нть роботанзо кис теезь договоронтъ коряс, конань ули закононь виезэ, ды топавты контрактациядо договортнэнь;

б) засыпает видьметь видемань туртов ды кором скотинанть трямонзо туртов зняро, зяро эряви иень перть, истяжо сюронь а шачомадо ды коромонь аразьде страховамонь кис теи видьмень ды коромонь неприкосновенной фондт иень потребностень эйстэ 10—15 процентэнь размерсэ, конатне возобновляются эрьва иестэ;

в) общей собраниянь решениянь коряс теи лездамонь фондт: инвалидтнэ-нень, сыретненень, сетненень, конат шкас емавтызь трудоспособностест, якс-тереармеецэнь сеть семиятненень лездамонь, конатненень эряви лезкс, эйкакшонь яслятнень ды урозтнэнь содержаниянь туртов фонд,—весе те улезэ валовой продукциянтъ эйстэ 2 проценттэ аволь ламо;

г) явты зняро, зяро мери артеленъ члентнэнь общей собраниясь, государс-  
твантень эли рынкав миемс продуктат-  
нестэ пелькс;

д) артеленъ весе остатка урожаензэ  
ды сонзэ животноводствань продуктат-  
нень артелесь явши артеленъ члентнэнь  
ланга трудочинь коряс.

12. Ярмаконь доходтнэстэ, конатнень,  
получи артелесь, сон:

а) вносит государсвантень законень  
коряс пугозь налогтнэнь ды ютавты  
страховой пандоматнень ды первооче-  
редной порядоксо ярмаконь ссудатнень  
пандоманть;

б) теи эрявикс расходт те шкань прои-  
зводственной нужатне лангс, кода: ве-  
лень хозяйствань орудиятнень текущей  
ремонтс, скотинань лечамос, вредитель-  
тнень каршо бороцямос ды лияс;

в) вельти артеленъ административно-  
хозяйственной расходонзо, весе ярма-  
конь доходтнэстэ 2 проценттэ аволь ла-  
мо тень туртов явозь;

г) яви средстват культурной нужат-  
нень туртов, кода: колхозной кадрат-

нень анокстамос, яслянь, детплощадкат-  
нень организовамос, радионь теemas ды  
лияс;

д) пешти артеленъ а явшевиця фон-  
донть велень хозяйствань орудиятнень ды  
скотинань рамамонь туртов, строямонь  
материалтнень питнест пандомань тур-  
тов, робочейтнень пандомань туртов,  
конат сиведевкшныть строительствас со  
стороны.

А явшевиця фондтнень пополнениянь  
туртов отчислениясь зерновой район-  
тнэсэ производится 12 проценттэ аволь  
седе а ламонь, но 15 проценттэ аволь  
седе ламонь размерсэ, техническойть  
культурань ды животноводческой район-  
тнэсэ 15 проценттэ аволь седе а ламонь,  
но 20 проценттэ аволь седе ламонь раз-  
мерсэ;

е) артеленъ ярмаконь доходонь весе  
кадовикс сумманть артелесь явши арте-  
лень члентнень ланга трудочинь коряс.

Весе доходонь поступлениятнень обя-  
зательна сермадомс артеленъ приходс  
поступлениянь чистэнтъ.

Кода доходонь поступлениятнень лангс,

истя средстватнень ютавтомаст лангс-как артеленъ правлениясь теи нень смета, кона сови вийс ансяк сестэ, зярдосонзэ утвердит артеленъ члентнэнь общей собраниясь.

Средстватнень ютавтомаст правлениясь может производить ансяк сеть статьятнень коряс, конат невтезь смета-сонть, — расходной сметань статьясто статьяс средстватнень самовольной передвижканть правлениясь а теи ды правлениясь статьясто статьяс средстватнень передвижканъ туртов обязан вешемс общей собраниянь разрешения.

Колхозонь производственнойть нужанзо лангс иень расходной сметастонть, конатантъ утвердил колхозниктнень общей собраниясь, правлениясь се шкас, зярскарми улеме теезь урожаень лангс видтнэнь выяснения, может расходовамо 70 проценттэ аволь седе ламо, конат пред-усмотреннойть расходтнэнь сметасонть. Остатка 30 процентнэ кадовить резервасо ды расходуются урожаентъ лангс видтнэнь ансяк окончательной выяснениядост мейле ды колхозниктнень об-

щей собраниянть решениядонзо мейле.

Ярмаконь эсь свободнойть средстван-  
зо артелесь вансты эсь текущей счетон-  
зо лангсо банкасо эли сберкассасо. Те-  
кущей счетсто списать можна ансяк  
артелень правлениянть приказонзо ко-  
ряс, кона ули алкуксоньсекс артелень  
председателнть ды счетоводонть под-  
писест марто.

## **VII ТРУДОНЬ ОРГАНИЗОВАМОСЬ, КИСЭНЗЭ ПАНДОМАСЬ ДЫ СОНЗЭ ДИСЦИПЛИНАСЬ**

13. Артелень хозяйствасонть весе  
роботатнень теить эсь вийсэст сонзэ  
члентнэ внутренней распорядкань пра-  
вилатнень коряс, конатнень приминзе  
общей собраниясь. Велень хозяйствань  
роботатнес сиведемань коряс можна  
саемс ансяк сеть ломатнень, конатнень  
улить специальной знанияст ды подго-  
товкаст (агрономт, инженерт, техникт  
ды лият).

Шкань рабочейть можна сивелемс ан-  
сяк исключительной случайтнестэ. зярдэ

срочной роботатне педепев на грузканти  
пингстэ шкастост а прядовить артелен  
члентнэнь эсист вийсэ, истяжо строи  
тельной роботатнень туртов.

14. Правлениясь артелен члентнэстэ  
создает производственной бригадат.

Полеводческой бригадатне явтавить  
весе севооборотонь шкадо аволь ала  
мос.

Полеводческой бригаданть явтавить  
участкат севооборотонь паксятнесэ се  
вооборотонть шкас.

Полеводческой эрва бригаданть  
колхозонь правлениясь специальной  
актонь коряс кемексты весе сонензэ  
эрявикс инвентаренть, роботамонь скоти  
нанть ды хозяйственной постройкатнень.

Животноводческой бригадатне явта  
вить 3 иеде а седе нурькине шкас.

Животноводческой эрва бригадан  
ть артелен правлениясь кемексты  
продуктивной скотина, обслуживания  
туртов эрявикс инвентарь, тягло ды  
животноводческой постройкат.

Артелен члентнэнь юткова роботанть  
явшесы сонсь бригадирэсь, конась обя

занной сех парсте использовать эсь бригадань эрва колхозникенть, а нолдамс роботатнень явшемстэ кодамо як кумовства, семейственность ды кеместэ учитывать эрвейкенть трудонь квалификациянзо, опытэнзэ ды физической виензэ, пешксесэ ды эйкакшонь потявтыця аватнень кувалт жо—эряви шождалгавтомс сынст роботаст, освобождать аватнень роботасто вейке ковс шачтомадо икеле, вейке ковс шачтомадо мейле, неть 2 ковтнэнь перть максомс тенст содержания сынст средней выработкань трудочитнестэ  $\frac{1}{2}$  размерсэ.

15. Велень хозяйствань роботатне артельсэнтэ ютавтовить сдельщинань коряс.

Артеленя правлениясь теи ды колхозниктнень общей собраниясь утверждаат велень хозяйствань весе роботатнень теемань нормат ды эрва теветень расценкат трудочисэ.

Эрва роботанть лангс теевить роботамонь нормат, конат топавтовить честно роботыця колхозникентень, сень ловозь, кодамо состояниаст роботамонь скотинанть, машинатнень ды моданть.



Эрва роботанть, примеркс: сокамс гектар, видемс гектар, теемс окучивания хлопкань гектаронтень, пивсэмс тонна суро, таргамс центнер секлат, таргамс гектар лияназ, ваявтомс гектар лияназ, потявтомс литра ловсо ды лият—теемс оценка трудочисэ се лангс ванозь, кодамо квалификациянь роботник эряви, кодамо сложной, стака ды эрвикс те эли тона роботась артелень туртов.

Артелень эрва членэнтень недлязонзо вейке раздо а седе чуросто бригадирэсь ловносы весе роботанть, конань теизе колхозникесь, ды ладязь расценкатнень коряс сермадсы колхозникенть трудовой книжказонзо зяро теезь трудочинзэ.

Артелень правлениясь эрва ковстонть понгавтни артелень членэнь списка, конаньсэ сермадсы, зяро трудочить тейсть сынь ютазь ковонть перть.

Эрва колхозникенть роботамонь иень итогонзо ды доходонзо, счетоводто башка, обязательна заверяет бригадирэсь ды артелень председателесь. Зяро тейсь

трудоचितь артеленъ эрва членъсь ведомостенть понгавтомс весенень неявома таркас кавто недлядо а седе позда общей собраниядонтъ икеле, кона утверждает артеленъ доходтнәнъ явшемантъ.

Бути полеводческой бригадась парсте роботамонзо кувалт сонензэ максозь участкатне лангсто саи колхозной средней урожаенть коряс седе ламо эли бути животноводческой бригадась парсте роботамонзо кувалт карми получамо скалтнестэ седе ламо ловсо, скотинатне седе справить, ванстасызь весе од скотинантъ, то истямо бригаданъ весе члентнәнень артеленъ правлениясь теи доходонъ начисления 10 процентәнъ размерэс весе трудочитнень эйстэ, конатнень теизь сынъ, бригадасо сех паро ударниктненень—15 процентәнъ размерэс, бригадирэнтень ды ферманъ заведующеентень жо—20 процентнәнъ размерэс.

Бути полеводческой бригадась беряньстэ роботамонзо кувалт саи сонензэ максозь участкатнестэ колхозной средней урожаенть коряс седе аламо эли бути

животноводческой бригадась берянь роботанзо кувалт максы потявтомань средней норманть коряс аламо, скотинатнень справна-чист ды од скотинань вантомась среднейде алкине,—сестэ истямо бригадань весе члентнэнь доходстост артеленъ правлениясь саи (вычитает) 10 процентэнь размерэс весе сынст теезь трудочист эйстэ.

Члентнэнь ютксо артеленъ доходонь явшеманть теемс ансяк сень коряс, зяро трудочить тейсь артеленъ эрва членэсь.

16. Иень перть артеленъ членэнтень можна максомс ярмаконь аванс пеледензэ аволь ламо се сумманть эйстэ, кона сави тензэ роботанзо кис.

Натуральной аванст правлениясь максни артеленъ члентнэненъ сюронь пивсама васень шкастонть саезь внутриколхозной нужатненень отчислениятнестэ 20—15 процентэнь размерсэ весе пивсазь сюродонть.

Артельсэнтъ, кона видни технической культурат, артеленъ членэнтень ярмаконь доходсь явшеvkшневи государст-

вантень хлопкань, лияназонь, мушконь, секлань, чаень, табаконь ды лиянь мезень максоманть прядоманзо апак учне, но максоманть лангс ванозь недлязонзо ве раздо а седе чуросто 60 процентт сеть ярмактнэстэ, конатнень артелесь получи максозь продукцияньт кис.

17. Артеленъ весе члентнэ обязуются кеместэ ванстомс эсь колхозонь собственностеньт ды государствань машинатнень, конатне роботыть колхозонь паксятнесэ, роботамс честнасто, теемс уставонтъ требованияenzo коряс, общей собранияньт ды правленияньт постановленияст коряс, ванстомс внутренней распорядкань правилатнень, парсте ды шкастонзо топавтомс роботатнень; конатнень пути лангозост правлениясь ды бригадирэсь, ды общественной обязанностьнень, кеместэ ванстомс трудонь дисциплинанть.

Общественной имуществантень бесхозяйственной ды нерадивой отношенияньт кис, роботамо причинавтомо а лисеманть кис, беряньстэ теезь роботантьт кис ды трудонь дисциплинантьт ды уста-

вонь лия коламотнень кис, правлениясь  
чумотнень лангс путы взыскания внут-  
ренней распорядкань правилатнень ко-  
ряс, примеркс: одов теемс беряньстэ те-  
езь роботанть трудочинь апак сермадо,  
предупреждения, выговор, порицания  
общей собраниясо, сермадомс раужо  
лаз лангс, штрафовамс 5 трудочис раз-  
мерсэ, аравтомс низшей роботас, а нол-  
дамс зярояк шкас роботамо.

Сестэ, зярдо а лездыть артеленъ  
пельде ютавтозь витеманъ ды наказани-  
янь весе мератне, артеленъ а витевиця  
члентнэнь кувалт правлениясь аравтсы  
вопросонть общей собраниянть икелев  
артельстэ сынст исключениядо.

Исключениясь ютавтневи велень хо-  
зяйстванъ артеленъ уставонть 8-це пункт-  
сонзо евтазь порядканть коряс.

18. Общественной, колхозной ды го-  
сударственной собственностень эрва  
кодамо салсеманть, артеленъ имущест-  
ванть ды скотинанть ды МТС-нь  
машинатненень вредительской отноше-  
ниянтъ лангс артелесь ваны колхозонъ

вейсэнь тевентень прок измена лангс ды народонь врагтнэнь лездамо лангс.

Ломатнень, конат чумот колхозонь строенть основатнень истямо калавтомасонтъ, артелесь макссынзе судс, штобу сынст наказамс рабоче-крестьянской государствань законтнэнь весе строгостест коряс.

### **VIII. АРТЕЛЕНЬ ТЕВТНЕСЭ ВЕТЯМОСЬ.**

19. Артеленъ тевтнень вети артеленъ члентнэнь общей собраниясь, собраниятнень ютксо шкастонть жо—общей собраниясо кочказь правлениясь.

20. Общей собраниясь ашти артеленъ управлениянь высшей органокс.

Общей собраниясь:

а) кочки артеленъ председатель ды артеленъ правления, истяжо артеленъ ревизионной комиссия, причем ревизионной комиссиянтъ утверждает советнэнь районной исполнительной комитетэсь;

б) прими артельс од члент ды артельста исключает;

в) утверждает иень производственной планонть, приходонь-расходонь сметанть, строительствань планонть, теемань норматненъ ды роботань расценкатненъ трудочисэ;

г) утверждает МТС марто договоронть;

д) утверждает правлениянть иень отчетонзо, ревизионной комиссиянть обязательной заключениянзо марто, истяжо правлениянть отчетонзо велень хозяйствань сех важной кампаниянть кувалт;

е) утверждает эрва кодат фондтнэнь размерэст ды сень, зярдэ эряви максомс трудочитненъ лангс продуктат ды ярмакт;

ж) утверждает артельнень внутренней распорядкань правилатненъ.

Весе вопростнэнь кувалт, конат евтазь уставонь те пунктсонть, правлениянть решениянтьне общей собраниясо утверждениявтомэ недействительнойть.

Весе вопростнэнь решамсто общей собраниясь действительной сэстэ, зярдэ пунавить члентнэде пеледест аволь ала-

мо, артеленъ правлѣніянтъ ды председа-  
дателентъ кочкаmodo вопростонтъ, ар-  
тельстѣ исключеніядо вопростонтъ ды  
эрьва кодат фондтнѣнь покшолмадо воп-  
ростонтъ башка, конатнѣнь решамсто  
эряви улемс собраниясо весе члентнѣнь  
2/3 пелькстѣст аволь аламо.

Общей собраниянь решениятне при-  
макшновить седе ламо вайгельтнесѣ  
наяв голосованіясо.

21. Артеленъ тевтнѣнь ветямост тур-  
тов артеленъ члентнѣнь общей собра-  
нιάсь кочки 2 иень шкас правления 5—  
9 ломаньстѣ, артеленъ покш-чинзѣ  
лангс ванозь.

Артеленъ правлениясь ашти артеленъ  
исполнительной органокс ды отечи  
артелень члентнѣнь общей собранияст  
икеле артеленъ роботанзо кис ды госу-  
дарствантень сонзѣ обязательстванзо то-  
павтомаст кис.

22. Артеленъ ды сонзѣ бригадатнѣнь  
роботаст чиде-чис ветямонь туртов.  
истяжо правлениянь решениятнѣнь то-  
павтоманть чиде-чис проверямонзо тур-  
тов, артеленъ общей собраниясь кочки



артелень председатель, кона теке шкане сави правлениянь председателъкс.

Председателесь обязывается пурнакшномс правлениянь ковозонзо кавто раздо а седе чуросто эрва чинь тевтнень обсужденияст туртов ды эрявикс решениянь примамонь кис.

Председателентень лездамо правлениясь кочки правлениянь члентнэстэ председателенть представлениянзо коряс председателень заместитель.

Председателень заместителесь весе эсь роботасонзо теи председателенть указаниянень коряс.

23. Бригадиртнэнь ды животноводческой фермань заведующейтнень аравтсынзе артелень правлениясь 2 иеде аволь аламо шкас.

24. Счетоводстванть ветямонзо туртов ды имуществованть учетонть ветямонзо туртов правлениясь явты артелень члентнэстэ эли сиведи счетовод. Счетоводось вети счетоводстванть ды учетонть ладязь форматнень коряс ды педепев теи истя, кода мери артелень правлениясь ды сонзэ председателесь.

Артелень средстватнень эсь мельсэ ютавомс, авансонь явшемс, натуральной фондтнэнь ютавтнемс счетоводонтъ ко- даткак праванзо арасть. Нетъ праватне улить ансяк нравлениянтъ ды артелень председателентъ. Артелень ярмаконь весе расходной документнэнь подписывает счетоводонтъ башка артелень предсе- дателесь эли сонзэ заместителесь.

25. Ревизионной комиссиясь провери правлениянтъ весе хозяйственно-фи- нансовой деятельностинзэ, провери, сер- малезь арась артелень приходс ладязь по- рядкантъ коряс весе ярмаконь ды нату- ральной поступлениянтне, ванстови ли средствань расходувамонь порядкась, кона аравтозь уставсонть, сатышкасто парсте эли арась ванстыть артелень иму- ществантъ, улить арасть салсемат ды растратат артелентъ имуществовантъ ды ярмаконь средстватнень, кода артелесь топавты государствантъ икеле эсь обя- зательстванзо, кода панды эсь долконзо ды кода саи долктнэнь артелень долж- никтнень пельде.

Теке марто ревизионной комиссиясь

парсте провери артеленъ весе расчѣтон-  
зо эсь члентнѣнь марто, лангс ливти  
эрьва обсчѣтонть, трудочитнѣнь а ладс  
сермалеманть, трудочинть кис а шкасто  
пандоманть ды артеленъ ды сонзѣ  
члентнѣнь интересѣст коламонь лия  
случайтнѣнь.

Ревизионной комиссиясь тейни реви-  
зия иезэнзѣ нилексть. Общей собрани-  
янтъ икеле правлениянтъ иенъ отчетон-  
зо кувалт ревизионной комиссиясь мак-  
сы эсинзѣ заключения, конань общей  
собраниясь кунсолосы сеске правлени-  
янтъ отчетонзо мейле. Ревизиянтъ ак-  
тонть утверждает общей собраниясь.

Эсь роботасонзо ревизионной комис-  
сиясь сави подотчетнойкс артеленъ  
члентнѣнь общей собраниянтень.

---

## О Г Л А В Л Е Н И Я

I. Цельтне ды задачатне . . . . .	3
II. Модадонть . . . . .	4
III. Производствань средстватнеде . .	7
IV. Артеленть ды сонзэ правлениянтъ деятельностест . . . . .	11
V. Членствадонть . . . . .	16
VI. Артеленть средстванзо . . . . .	18
VII. Трудонь организовамось, кисэнзэ пандомась ды сонзэ дисциплинась .	24
VIII. Артеленть тевтнень ветямось . . .	32

Книг №: 3972

Ц. 1938 г.

Акт № 26

Вкладн. л. \_\_\_\_\_

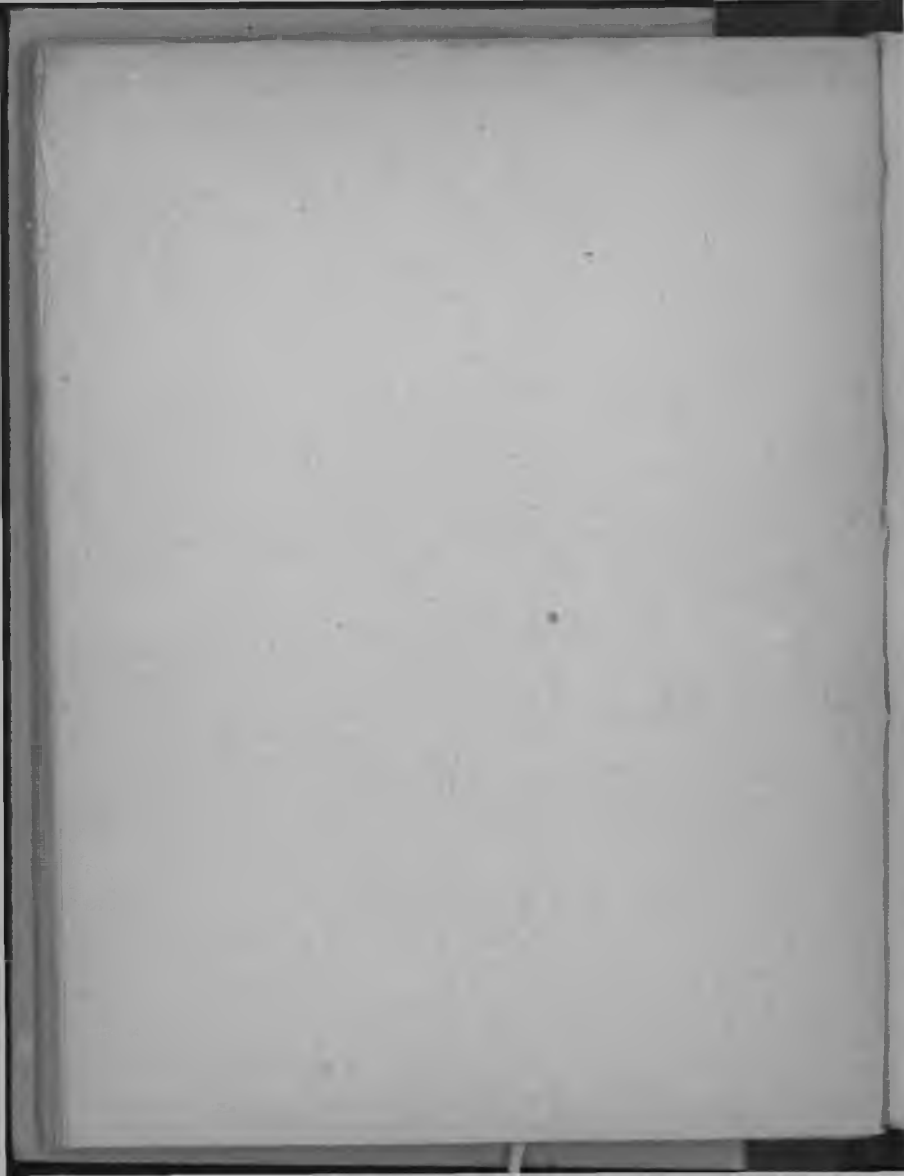
Редактор перевода С. Вечканов.  
Техн. редактор В. Мурзин.  
Корректор И. Кириллов.

---

Сдано в производство 20 декабря 1938 г.  
Подписано в печать 4 января 1939 года.  
Формат бумаги 62×94<sup>1/82</sup> МордГИЗ № 143  
Унолн. Главлита № Д—1242. Объем 1 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> п. л.  
Тираж 5000. Заказ № 4734.

---

г. Саранск, типография „Красный Октябрь“.





Питнезэ 15 тр.  
Цена 15 коп.

1548

	Э-Мопи
	1-197

**ПРИМЕРНЫЙ УСТАВ  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ  
АРТЕЛИ**

**Мордовский яз. (эрза).**



Э-Морд

1-197

НОЙ





Морд.

1-197.